

Important safety information

Thank you for purchasing an original BlackBerry accessory. Before you use your BlackBerry accessory, please read the *Safety and Product Information* booklet that came with your BlackBerry device and that is located at www.blackberry.com/go/docs.

When you wear the BlackBerry device close to your body, use a holster that is approved by Research In Motion with an integrated belt clip or maintain a distance of 0.98 in. (25 mm) between your BlackBerry device and your body while the BlackBerry device is transmitting. Use of body-worn accessories, other than holsters approved by RIM with an integrated belt clip, might cause your BlackBerry device to exceed radio frequency (RF) exposure standards if the accessories are worn on your body while the BlackBerry device is transmitting. The long term effects of exceeding RF exposure standards might present a risk of serious harm.

This accessory may contain a magnet. Do not place items containing magnetic strip components such as debit cards, credit cards, hotel phone cards, or similar items near this accessory as the magnet might damage or erase the data on the magnetic strip.

THIS CARRYING SOLUTION IS ONLY APPROVED FOR USE WITH THE BLACKBERRY DEVICE THAT IS NOTED ON THE PACKAGING. USE OF THIS CARRYING SOLUTION WITH ANOTHER BLACKBERRY DEVICE MAY RESULT IN UNINTENDED DAMAGE TO THE BLACKBERRY DEVICE AND/OR UNINTENDED CALLS BEING PLACED.

Improper use might invalidate any warranty and might be dangerous.

© 2012 Research In Motion Limited. All rights reserved. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world. RIM assumes no responsibility for any typographical, technical, or other inaccuracies, errors or omissions in this documentation.

Informations de sécurité importantes

Merci d'avoir acheté un accessoire BlackBerry. Avant d'utiliser votre accessoire BlackBerry, lisez le livret *Consignes de sécurité et informations produit* qui a été fourni avec votre terminal BlackBerry et que vous pouvez également consulter à l'adresse www.blackberry.com/go/docs.

Lorsque vous transportez le terminal BlackBerry près de votre corps, utilisez un étui approuvé par Research In Motion avec un attache-ceinture intégré ou maintenez une distance de 0,98 pouces (25 mm) entre votre terminal BlackBerry et votre corps lorsque le terminal BlackBerry est en cours de transmission. L'utilisation d'accessoires pour porter le terminal BlackBerry près du corps, autres que des étuis avec attache-ceinture intégré approuvés par RIM, peut entraîner une exposition à une radio fréquence plus élevée que celle autorisée par les normes en matière d'exposition si les accessoires sont portés sur votre corps lorsque le terminal BlackBerry est en cours de transmission. Les effets à long terme d'une telle exposition pourraient présenter un risque de blessures sérieuses.

Cet accessoire peut contenir un aimant. Ne placez aucun objet à bande magnétique, tel qu'une carte bancaire, une clé d'hôtel, une carte téléphonique ou tout objet similaire près de cet accessoire. En effet, l'aimant risque d'endommager ou d'effacer les données inscrites sur la bande magnétique.

CETTE SOLUTION DE TRANSPORT EST APPROUVÉE UNIQUEMENT POUR LE TERMINAL BLACKBERRY MENTIONNÉ SUR L'EMBALLAGE. L'UTILISATION DE CETTE SOLUTION DE TRANSPORT POUR TOUT AUTRE TERMINAL BLACKBERRY PEUT PROVOQUER DES DOMMAGES ACCIDENTELS AU TERMINAL BLACKBERRY ET/OU DES APPELS INVOLONTAIRES.

Une utilisation incorrecte annule toute garantie et peut être dangereuse.

©2012 Research In Motion Limited. Tous droits réservés. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, ainsi que les marques commerciales, noms et logos associés, sont la propriété de Research In Motion Limited et sont déposés et/ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays du monde. RIM décline toute responsabilité en cas d'erreur ou d'oubli typographique, technique ou autre inexactitude contenue dans ce document.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Grazie per aver acquistato un accessorio BlackBerry originale. Prima di utilizzare l'accessorio BlackBerry, leggere attentamente l'opuscolo *Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza* fornito con il dispositivo BlackBerry disponibile per la consultazione sul sito www.blackberry.com/go/docs.

Quando si tiene il dispositivo BlackBerry a contatto con il corpo, utilizzare una custodia con clip da cintura integrata approvata da Research In Motion o mantenere una distanza di almeno 25 mm (0,98 pollici) tra il dispositivo BlackBerry e il proprio corpo quando il dispositivo BlackBerry sta trasmettendo. L'uso di accessori a contatto con il corpo diversi dalle custodie con clip da cintura integrata approvate da RIM, potrebbe portare al superamento degli standard di esposizione alle radiofrequenze da parte del dispositivo BlackBerry se tali accessori vengono indossati sul corpo mentre il dispositivo BlackBerry sta trasmettendo. Gli effetti a lungo termine del superamento degli standard di esposizione alle radiofrequenze potrebbero causare lesioni gravi.

Questo accessorio potrebbe contenere un magnete. Non posizionare oggetti contenenti bande magnetiche (ad esempio carte di debito, carte di credito, chiavi elettroniche d'albergo, schede telefoniche o simili) accanto all'accessorio poiché il magnete potrebbe danneggiare o cancellare i dati registrati sulla banda magnetica.

QUESTA SOLUZIONE DI TRASPORTO PUÒ ESSERE UTILIZZATA ESCLUSIVAMENTE CON IL DISPOSITIVO BLACKBERRY INDICATO SULLA CONFEZIONE. L'UTILIZZO DI QUESTA SOLUZIONE DI TRASPORTO CON UN ALTRO DISPOSITIVO BLACKBERRY POTREBBE PROVOCARE DANNI NON INTENZIONALI AL DISPOSITIVO BLACKBERRY E/O CAUSARE L'INVIO DI CHIAMATE NON INTENZIONALI.

L'utilizzo improprio può rendere nulla la garanzia e può essere pericoloso.

©2012 Research In Motion Limited. Tutti i diritti riservati. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® e i relativi marchi, nomi e logo sono di proprietà di Research In Motion Limited e sono registrati e/o utilizzati negli Stati Uniti e in altri Paesi. RIM non si assume alcuna responsabilità per errori tipografici, tecnici o per altre imprecisioni, errori od omissioni presenti nella documentazione.

Wichtige Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Originalzubehörs von BlackBerry entschieden haben. Bevor Sie Ihr BlackBerry-Zubehör verwenden, lesen Sie bitte die *Sicherheitsinformationsbroschüre*, die Ihrem BlackBerry-Gerät beiliegt und auch unter dem folgenden Link zu finden ist: www.blackberry.com/go/docs.

Wenn Sie das BlackBerry-Gerät nah am Körper tragen, verwenden Sie ein von Research In Motion genehmigtes Holster mit einem integrierten Gürtelclip oder halten Sie einen Abstand von 25 mm zwischen Ihrem BlackBerry-Gerät und Ihrem Körper ein, während das BlackBerry-Gerät Daten überträgt. Durch die Verwendung von anderem Zubehör als dem von RIM genehmigten Holster mit integriertem Gürtelclip könnte Ihr BlackBerry-Gerät die durch die Hochfrequenzrichtlinie festgelegten Grenzwerte überschreiten, wenn Sie das Zubehör am Körper tragen, während das BlackBerry-Gerät Daten überträgt. Durch die langfristigen Auswirkungen einer Überschreitung der durch die Hochfrequenzrichtlinie festgelegten Grenzwerte kann ein Risiko schwerer Verletzungen entstehen.

Dieses Zubehör kann einen Magneten enthalten. Bewahren Sie Objekte mit Magnetstreifen, z. B. Kundenkarten, Kreditkarten, Hoteltelefonkarten oder ähnliche Karten nicht in der Nähe dieses Zubehörs auf, da die auf dem Magnetstreifen gespeicherten Daten durch den Magneten beschädigt oder gelöscht werden könnten.

DIESE SCHUTZHÜLLE IST NUR FÜR DIE VERWENDUNG MIT DEM BLACKBERRY-GERÄT ZUGELASSEN, DAS AUF DER VERPACKUNG ANGEGEBEN IST. DIE VERWENDUNG DIESER SCHUTZHÜLLE MIT EINEM ANDEREN BLACKBERRY-GERÄT KANN DAZU FÜHREN, DASS DAS BLACKBERRY-GERÄT VERSEHENTLICH BESCHÄDIGT WIRD UND/ODER DASS UNBEABSICHTIGTE ANRUFE GETÄTIGT WERDEN.

Eine unsachgemäße Verwendung kann zum Erlöschen der Garantie führen und kann gefährlich sein.

© 2012 Research In Motion Limited. Alle Rechte vorbehalten. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® und die zugehörigen Marken, Namen und Logos sind Eigentum von Research In Motion Limited und sind in den USA und weiteren Ländern weltweit als Marken eingetragen und/oder werden dort als Marken verwendet. RIM übernimmt keine Haftung für typografische, technische oder anderweitige Ungenauigkeiten, Fehler oder Auslassungen in dieser Dokumentation.

Información de seguridad importante

Gracias por adquirir un accesorio BlackBerry original. Antes de utilizar el accesorio BlackBerry, consulte el folleto de *información del producto y de seguridad*, proporcionado junto con el dispositivo BlackBerry y que se puede encontrar en www.blackberry.com/go/docs.

Quando lleve el dispositivo BlackBerry en contacto con su cuerpo, utilice una funda aprobada por Research In Motion con una pinza integrada para el cinturón o mantenga una distancia de 25 mm entre el dispositivo BlackBerry y su cuerpo mientras el dispositivo BlackBerry está transmitiendo. El uso de accesorios para colocar en el cuerpo distintos de las fundas aprobadas por RIM con una pinza para cinturón puede provocar que el dispositivo BlackBerry exceda las normas de exposición a radiofrecuencia (RF) si los accesorios se colocan en el cuerpo mientras el dispositivo BlackBerry está transmitiendo. Los efectos a largo plazo por exceder las normas de exposición a RF pueden presentar el riesgo de daños graves.

Este accesorio puede contener un imán. No coloque elementos que tengan banda magnética como tarjetas de débito, tarjetas de crédito, tarjetas telefónicas de hotel, o elementos semejantes cerca de este accesorio, ya que el imán puede dañar o borrar los datos de la banda magnética.

ESTA SOLUCIÓN SÓLO SE PUEDE UTILIZAR CON EL DISPOSITIVO BLACKBERRY QUE SE INDICA EN EL EMBALAJE. EL USO DE ESTE ARTÍCULO DE TRANSPORTE CON OTRO DISPOSITIVO BLACKBERRY PUEDE CAUSAR DAÑOS NO DESEADOS EN EL DISPOSITIVO BLACKBERRY Y/O LLAMADAS INVOLUNTARIAS.

El uso inadecuado podría invalidar cualquier garantía y podría resultar peligroso.

©2012 Research In Motion Limited. Todos los derechos reservados. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® y las marcas comerciales, nombres y logotipos relacionados son propiedad de Research In Motion Limited y están registrados y/o se utilizan en los EE.UU. y en diferentes países del mundo. RIM no asume ninguna responsabilidad por los errores tipográficos, técnicos o cualquier otra imprecisión, error u omisión contenidos en esta documentación.



MAT-51608-001
PRINTSPEC-130
SWD-20120924160112119

Belangrijke veiligheidsinformatie

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor een origineel BlackBerry-accessoire. Raadpleeg voor u uw BlackBerry-accessoire gebruikt het boekje met *veiligheids- en productinformatie* dat bij uw BlackBerry-toestel is geleverd. Deze informatie kunt u ook vinden op www.blackberry.com/go/docs.

Wanneer u het BlackBerry-toestel dicht bij uw lichaam draagt, gebruik dan een door Research In Motion goedgekeurde houder met een geïntegreerde riemclip of houd een afstand van minimaal 25 mm tussen het BlackBerry-toestel en uw lichaam wanneer het BlackBerry-toestel gegevens verzendt. Het gebruik van andere op het lichaam gedragen accessoires dan de door RIM goedgekeurde houders met geïntegreerde riemclip kan ertoe leiden dat uw BlackBerry-toestel de norm voor blootstelling aan radiofrequentiesignalen overschrijdt als u het accessoire op het lichaam draagt terwijl het BlackBerry-toestel gegevens verzendt. Het overschrijden van de norm voor blootstelling aan radiofrequentiesignalen kan op lange termijn leiden tot het risico op ernstig lichamelijk letsel.

Dit accessoire kan een magneet bevatten. Houd voorwerpen met een magneetstrip, zoals bankpassen, creditcards of telefoonkaarten uit de buurt van dit accessoire, aangezien de magneet de gegevens op de magneetstrip kan beschadigen of wissen.

DIT DRAAGSYSTEEM IS ALLEEN GOEDGEKEURD VOOR GEBRUIK MET HET BLACKBERRY-TOESTEL DAT OP DE VERPAKKING WORDT GENOEMD. HET GEBRUIK VAN DIT DRAAGSYSTEEM MET EEN ANDER BLACKBERRY-TOESTEL KAN LEIDEN TOT ONBEDOELDE SCHADE AAN HET BLACKBERRY-TOESTEL EN/OF HET ONBEDOELD TOT STAND BRENGEN VAN OPROEPEN.

Onjuist gebruik kan eventuele garanties ongeldig maken en kan gevaarlijk zijn.

© 2012 Research In Motion Limited. Alle rechten voorbehouden. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® en gerelateerde handelsmerken, namen en logo's zijn het eigendom van Research In Motion Limited en zijn gedeponeerd en/of worden gebruikt in de VS en andere landen over de hele wereld. RIM accepteert geen enkele verantwoordelijkheid voor typfouten, technische onjuistheden of andere onnauwkeurigheden, fouten of omissies in deze documentatie.

Informações importantes sobre segurança

Obrigado por adquirir um acessório BlackBerry original. Antes de usar seu acessório BlackBerry, leia o livreto *Informações sobre o produto e segurança* fornecido com o aparelho BlackBerry e localizado em www.blackberry.com/go/docs.

Ao transportar o aparelho BlackBerry junto ao corpo, use um estojo aprovado pela Research In Motion equipado com uma presilha de cinto ou mantenha o aparelho BlackBerry a uma distância de 0,98 polegadas (25 mm) do seu corpo enquanto o aparelho BlackBerry BlackBerry estiver efetuando transmissões. Se você usar um acessório junto ao corpo, que não seja um estojo aprovado pela RIM equipado com uma presilha de cinto, seu aparelho BlackBerry poderá exceder as diretrizes de exposição à radiofrequência enquanto o aparelho BlackBerry estiver efetuando transmissões. Os efeitos a longo prazo de se exceder as diretrizes de exposição à radiofrequência podem oferecer risco de ferimentos graves.

Este acessório pode conter um ímã. Não coloque itens que contenham fitas magnéticas (como cartões de crédito, cartões de débito, chaves magnéticas ou itens semelhantes) próximos a este acessório, pois o ímã pode danificar ou apagar os dados na fita magnética.

ESTA SOLUÇÃO DE TRANSPORTE É APROVADA PARA USO SOMENTE COM O DISPOSITIVO BLACKBERRY QUE ESTIVER MENCIONADO NA EMBALAGEM. O USO DESTA SOLUÇÃO DE TRANSPORTE COM OUTRO DISPOSITIVO BLACKBERRY PODE RESULTAR EM DANOS INVOLUNTÁRIOS AO DISPOSITIVO BLACKBERRY E/OU EFETUAÇÃO DE CHAMADAS INVOLUNTÁRIAS.

O uso impróprio poderá anular a garantia e ser perigoso.

A © 2012 Research In Motion Limited. Todos os direitos reservados. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® e marcas comerciais, nomes e logotipos relacionados são propriedade da Research In Motion Limited e estão registrados e/ou são usados nos EUA e em vários outros países. RIM não assume nenhuma responsabilidade por erros tipográficos, técnicos, outros de outra natureza encontrados neste documento, incluindo omissões.

Informações de segurança importantes

Obrigado por adquirir um acessório BlackBerry original. Antes de utilizar o seu acessório BlackBerry, leia o folheto *de Informações de segurança e do produto* incluído no seu dispositivoBlackBerry e que pode encontrar em www.blackberry.com/go/docs.

Quando utilizar o dispositivo BlackBerry junto ao corpo, utilize uma bolsa de transporte aprovada pelaResearch In Motion com um clipe para cinto, ou mantenha-o a uma distância de 25 mm (0,98 pol.) entre o dispositivoBlackBerry e o corpoBlackBerry durante quaisquer transmissões. A utilização de acessórios junto ao corpo que não as bolsas de transporte aprovados pela RIM, juntamente com cliques para cinto, poderá fazer com que o dispositivo BlackBerry exceda a exposição regulamentar a radiofrequências, se os acessórios forem utilizados junto ao corpo quando o dispositivo BlackBerry estiver a transmitir. Os efeitos de longo prazo provocados pelo excesso de exposição a frequência de rádio podem representar um risco de lesões graves.

Este acessório pode conter um ímã. Não coloque itens que contenham elementos de banda magnética, tais como cartões de débito, cartões de crédito, cartões de hotéis ou itens semelhantes, junto a este acessório, dado que o íman poderá danificar ou apagar os dados da banda magnética.

ESTA SOLUÇÃO DE TRANSPORTE SÓ É APROVADA PARA UTILIZAÇÃO COM O DISPOSITIVO BLACKBERRY INDICADO NA EMBALAGEM. A UTILIZAÇÃO DESTA SOLUÇÃO DE TRANSPORTE COM OUTRO DISPOSITIVO BLACKBERRY PODERÁ DANIFICAR O DISPOSITIVO BLACKBERRY E/OU RESULTAR EM CHAMADAS NÃO INTENCIONAIS.

A utilização indevida poderá ser perigosa e invalidar a garantia.

A © 2012 Research In Motion Limited. Todos os direitos reservados. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® e as marcas comerciais, nomes e logótipos relacionados são propriedade da Research In Motion Limited e estão registrados e/ou utilizados nos E.U.A. e noutros países do mundo. RIM não assume responsabilidade por quaisquer erros tipográficos, técnicos ou quaisquer outras imprecisões, erros ou omissões nesta documentação.

Önemli güvenlik bilgileri

Orijinal BlackBerry aksesuarı satın aldığınız için teşekkür ederiz. BlackBerry aksesuarınızı kullanmaya başlamadan önce lütfen BlackBerry cihazınızla birlikte gelen ve www.blackberry.com/go/docs adresinde bulunan *Güvenlik ve Ürün Bilgileri* kitapçığını okuyun.

BlackBerry cihazını vücudunuza yakın taşıırken Research In Motion tarafından onaylanmış entegre kemer klipsli bir tutucu kullanın veya BlackBerry cihazı veri aktarırken BlackBerry cihazınızı vücudunuzdan en az 25 mm (0,98 inç) uzakta tutun. RIM tarafından onaylanan entegre kemer klipsli tutucular dışında aksesuarların kullanılması durumunda, bu aksesuarlar vücudunuzdayken BlackBerry cihazından veri aktarımı yapılırsa, BlackBerry cihazınızın radyo frekansına (RF) maruz kalma standartları aşılabılır. RF maruz kalma standartlarının aşılmasının etkileri uzun vadede ciddi yaralanma riski ortaya çıkarabilir.

Aksesuarda mıknatıs bulunabilir. Banka kartları, kredi kartları, otel telefon kartları gibi manyetik şerit içeren nesneleri bu aksesuarın yanına koymayın. Aksi takdirde mıknatıs manyetik şeritlere zarar verebilir veya manyetik şeritteki bilgileri silebilir.

BU TAŞIMA ÇÖZÜMÜ YALNIZCA PAKETTE BELİRTİLEN BLACKBERRY CİHAZIYLA KULLANIMA UYGUNDUR. BU TAŞIMA ÇÖZÜMÜNÜN BAŞKA BLACKBERRY CİHAZLA KULLANILMASI BLACKBERRY CİHAZININ ZARAR GÖRMESİNE VE/VEYA YANLIŞLIKLA ARAMALAR YAPILMASINA NEDEN OLABİLİR.

Uygun olmayan kullanım, garantiyi geçersiz kılabilir ve tehlikeli olabilir.

© 2012 Research In Motion Limited. Tüm hakları saklıdır. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® ve ilgili ticari markalar, isimler ve logolar Research In Motion Limited'in mülkiyetindedir ve ABD'de ve dünyanın çeşitli ülkelerinde kayıtlıdır ve/veya kullanılmaktadır. RIM belgedeki yazım hatalarından, teknik hatalardan ya da diğer yanlışlıklardan, hatalardan veya atlanmış sözcüklerden dolayı hiçbir sorumluluk kabul etmez.

إرشادات السلامة المهمة

شكراً لشرائك ملحق BlackBerry الأصلي. قبل استخدام أكسسوار BlackBerry، يرجى قراءة كتيب *المعلومات حول المنتج والسلامة* المرفق بجهاز BlackBerry والموجود على الموقع www.blackberry.com/go/docs.

حين تحمل جهاز BlackBerry بالقرب من جسمك، استخدم حاملاً توافق عليه Research In Motion مزوداً بمشبك حزام مضمّن أو أيق مسافة 0.98 بوصة (25 مم) بين جهازك BlackBerry وجسمك أثناء قيام جهاز BlackBerry بعملية إرسال. إن استخدام ملحقات يمكن حملها على الجسم، غير الحامل الذي توافق عليه RIM والمزوّد بمشبك حزام مضمّن، قد يتسبب بتجاوز جهاز BlackBerry للمعايير المتعلقة بالتعرّض للتردد اللاسلكي (RF) إذا كنت تحمل الملحقات على جسمك أثناء قيام جهاز BlackBerry بعملية إرسال. على المدى البعيد، قد يؤدي تجاوز المعايير المتعلقة بالتعرّض للتردد اللاسلكي إلى وقوع إصابات خطيرة.

قد يحتوي هذا الملحق على مغناطيس. لا تضع عناصر تحتوي على أشرطة مغناطيسية كبطاقات الصرف أو الاعتماد أو بطاقات هواتف الفنادق أو أي عناصر مماثلة بالقرب من هذا الملحق إذ قد يتلف المغناطيس البيانات المحفوظة في الشريط المغناطيسي أو حتى قد يمسحها.

يسمح باستخدام حلول الحمل هذه مع جهاز BLACKBERRY فقط كما هو مبين على الغلاف. قد يؤدي استخدام حلول الحمل هذه مع جهاز BLACKBERRY آخر إلى حدوث عطل غير مقصود في جهاز BLACKBERRY و/أو إجراء مكالمات عن غير قصد.

قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى إبطال أي كفالة وقد يكون خطيراً.

© 2012 Research In Motion Limited. جميع الحقوق محفوظة. BlackBerry® و RIM® و Research In Motion® والعلامات التجارية والأسماء والشعارات ذات الصلة هي ملك لشركة Research In Motion Limited وهي مُسجّلة و/أو مُستخدمة كعلامات تجارية في الولايات المتحدة وبلدان أخرى في جميع أنحاء العالم. RIM لا تتحمل أي مسؤولية تتعلق بأي خطأ مطبعي أو فني أو أي معلومات أخرى غير دقيقة أو أخطاء أو حذف وردت في الوثائق المذكورة.